

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 22. august 2017 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit suliami

sul.nr. K 202/16

(Eqqartuussisoqarfik Sermersooq sul.nr.

SER-NUU-KB-1063-2013)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr. 4200-80117-00049-10)

illuatungeralugu

U

Inuusooq [...]

(advokat Finn Meinel, Nuuk)

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa

Siulliulluni aalajangiisuulluni 19. november 2013-imi eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq. Eqqartuussut tamatumani unnerluutigineqartoq U aqqusinertigut angallannermut inatsisip § 56, imm. 1-ianik, naleqq. § 9, imm. 1 unioqqutitsisimanermut pisuusutut isigineqarpoq.

Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarpoq kr. 2,000-inik akiligassinneqarluni kiisalu aqqusinertigut angallatinik, kørkorteqarluni angallatigineqartariaqartunik, eqqartuussuteqavinnermiit ukiuni marlunni aqutsisinnaajunnaarsinneqarpoq.

Suliareqqitassanngortitsineq

Eqqartuussut taanna unnerluutigineqartumit eqqartuussisuuneqarfimmut suliareqqitassanngortinneqarpoq. Suliaq pineqaatissiisummik sivisussusiliineq pillugu suliareqqitassanngortitsinertut eqqartuussisuuneqarfimmi suliarineqarpoq.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa sukannernerulersinneqassasoq.

U inaarutaasumik piumasaqaateqarpoq sakkukillisaasoqassasoq, taamaalilluni akiligassiineq peerneqarluni kiisalu pingaarnermik piumasaqaatigivaa kørkortiaaneq aqqusinertigut angallannermut inatsimmi § 60, imm. 2, naleqq. § 59 naapertorlugu utaqqisitannngortinneqassasoq, taamaattoqarsinnaanngippat piumasaqaatigaa kørkortiaaneq utaqqisitaq qaammaginiit arfinilinniit sivisunerussanngitsoq.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatinnagit.

Piffissaq suliaq suliarineqarneranut atorineqartoq

Pisimasoq piliarineqarpoq 30. april 2010. Unnerluussisuteqartoqaqqaarpoq 27. december 2010. Eqqartuussineq Århusimi Eqqartuussivimmi 19. maj 2011 aallartinneqarpoq, Unnerluutigineqartoq inatsisit malillugit aggersarneqarsimagaluarluni takkutinngilaq, ilisimatitsisutigaami Kalaallit Nunaanniilluni. Suliaq Århusip Eqqartuussiviani naammassineqarpoq 5. september 2011, siunertarineqarluni suliarineqarnera Kalaallit Nunaanni nanginneqassasoq.

Kalaallit Nunaanni Politimesteri unnerluussisutikkut 14. november 2012-imeersukkut unnerluussuteqaqqippoq, unnerluutigineqartumut 5. maj 2013-imi tusarliunneqartumik. Suliaq Eqqartuussisoqarfimmi Sermersuumi suliarineqarpoq 19. november 2013-imi, taamanikkut unnerluutigineqartup pineqaatissiisut ingerlaannaq suliareqqitassanngortillugu. Ulloq taannarpiaq suliareqqitassanngortitsinermik nalunaarusiortoqarpoq tusarliussisoqarlunilu.

Unnerluussisussaataasut ilisimatitsissutigaaq suliaq kukkunikkut suliamut allamut ilineqarsimasoq. Suliaq allakkatigut 2. september 2016-imeersutigut, 5. september 2016-imi tiguneqartutigut, eqqartuussisuuneqarfimmut apuunneqarpoq.

Eqqartuussisuuneqarfik 9. september 2016-imi aalajangiivoq illersuisumik ivertitsisoqassanngitsoq, suliarlu eqqartuussutissanngortillugu 21. november 2016-imut piffissaliivigalugu. Eqqartuussinermi unnerluutigineqartoq ilisimatitsivoq illersuisoqarusulluni, eqqartuussisuuneqarfiup arlaleriarluni nukingisaarutigisaanik. Advokat Finn Meinel 29. maj 2017-imi nalunaarpoq suliaq eqqartuussutigineqarnissaanut piareerluni. Tamatuma kingorna suliaq eqqartuussutissanngortillugu 8. august 2017-imut piffissaliivigineqarpoq.

Inuttut atukkat

U ilassutitut nassuiaavoq, 2011-mi januaarimi Nunatsinnut tikissimalluni, aallaqqaammut projekchef-itut sulisimalluni. Suliffeqarfik [...] 2015-imi aallartippaa. Pingasunik sulisoqarpoq Nunatsinnilu umiarsuit angisuut tamarmik kallerup inneqarfiisa atortui suliarisarpaat. Nunatsinni allat taamatut ittunik suliaqarsinnaanngillat. Kørkorteqartinnani suliffeqarfik ingerlatiinnarsinnaanngilaa. Ullumikkut kørkort tigummivaa. Eqqaamanngilaa kørkortiatinneqarsimalluni tunniunneqaqqisimasorlu. Aarhusimi eqqartuussinissamut tusarlerneqarami Kalaallit Nunaanniippoq. Aamma adressini Kalaallit Nunaannut nuutsinnikuuaa. Suliassanut assigiinngitsunukarniarluni allamit biiliutsinnissani akissaqartingilaa, biileraangami sannatinik atortunillu nassataqartarami.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Pineqarpoq suliaq aqqusinertigut angallanermut tunngasoq ajornakusoortuunngitsoq, tassani unnerluutigineqartoq nammineerluni pisuunerarnini, suliame paasissutissanit allanit taparserneqartumik, tunngavigalugu eqqartuunneqarsimalluni. Unnerluussisup illersuisullu isumaqataaffigaat piffissamiit suliaq suliarineqarneranut atorneqartumiit ukiut tallimat-arfinillit unnerluutigineqartup atugaanik pissuteqanngitsut.

Suliaq aqqusinertigut angallanermut tunngasup ajornakusoortuunngitsup suliarineqarneranut piffissaq atorneqartoq sivisooq aamma piffissaq sivisooq suliaq suliarineqarani uninngasimanagera ima annertutigisumik naapertuutinngitsigimmata unnerluutigineqartoq tamanna pillugu sakkukkillisaavigineqartariaqarpoq. Taamaattoqassaaq, massa Europami Inuit piginnaatitaafii pillugit isumaqatigiisummi artikel 6, imm. 1 unioqqunneqaraluartoq.

Eqqartuussisuuneqarfik isumaqarpoq, suliap aqqusinertigut angallannermut ajornakusoortu-unngitsup matuma eqqartuussisoqarfimmi suliarineqarnissaa sioqqullugu suliap suliarineqarani sivisuumik uninngasarsimanagera kiisalu eqqartuussisoqarfiup eqqartuussuteqarneraniit suliap eqqartuussisuuneqarfimmut apuunneqarneranut ukiut pingasungajaat ingerlasimanagerat, unnerluutigineqartup pisuussutiginnigisaanik, Europami Inuit piginnaatitaafii pillugit isumaqatigiisummi artikel 6, imm. 1-imik unioqqutitsinerusoq, tamannalu pissutigalugu unnerluutigineqartoq sakkukillisaavigineqassaaq.

Unnerluutigineqartoq sakkukillisaavigineqarpoq unnerluussisussaataasut piumasagaataat malillugu akiligassiisut peerneqarluni, taamatuttaaq eqqartuussisuuneqarfik isumaqarpoq unnerluutigineqartup aqqusinertigut angallannermut inatsimmi § 60, imm. 2, naleqq. § 59 naapertorlugu aqqusinertigut angallatinik aqussinnaajunnaarsinneqarnissaa taamaallaat utaqqisitannngortinneqassasoq, ataani aalajangiisoqarneratut.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqarpoq.

Akiligassiisummik akiliinissaaq pillugu aalajangiineq peerneqarpoq.

Unnerluutigineqartoq aqqusinertigut angallatinik, kørkorteqarfigineqartariaqartunik, aqutsisinnaajunnaarsinneqarpoq.

Kørkortiianeq utaqqisitaavoq piumasagaatigineqarluni unnerluutigineqartoq, matuminnga eqqartuussuteqarnermiit, aqqusinertigut angallammik aqutsissanngitsoq allagartaajartissutigisinnaasaminik.

Den 22. august 2017 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 202/16

(Sermersooq Kredsrets sagl.nr.

SER-NUU-KB-1063-2013)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 4200-80117-00049-10)

mod

U

Født den [...]

(advokat Finn Meinel, Nuuk)

afsagt sålydende

D O M:

Kredsrettens dom

Dom i første instans blev afsagt af Sermersooq Kredsret den 19. november 2013. Ved dommen blev tiltalte T anset skyldig i overtrædelse af færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9, stk. 1.

Tiltalte blev idømt en bøde på 2.000 kr. samt frakendt retten til at føre motordrevet køretøj, hvortil der kræves kørekort, i 2 år fra endelig dom.

Anke

Denne dom er af tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som udmålingsanke.

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået skærpe af kredsrettens dom.

T har endeligt påstået formildelse således at bøden bortfalder, samt principalt at frakendelsen i medfør af færdselslovens § 60, stk. 2, jf. § 59, sker betinget, og subsidiært at den ubetinget frakendelse fastsættes til ikke over 6 måneder.

Doms mænd

Sagen har været behandlet uden domsmænd.

Sagsbehandlingstid

Forholdet er begået den 30. april 2010. Der er oprindeligt rejst tiltale den 27. december 2010. Den 19. maj 2011 blev hovedforhandlingen påbegyndt ved Retten i Århus. Tiltalte var ikke mødt trods lovlig indkaldelse, idet han oplyste, han var i Grønland. Sagen blev den 5. september 2011 sluttet ved Retten i Århus med henblik på videre behandling i Grønland.

Politimesteren i Grønland rejste herefter på ny tiltalte ved anklageskrift af 14. november 2012, der blev forkyndt for tiltalte den 5. maj 2013. Sagen blev hovedforhandlet i Sermersooq

Kredsret den 19. november 2013, hvor tiltalte straks ankede foranstaltningsspørgsmålet. Der blev samme dag udfærdiget og forkyndt ankemeddelelse.

Anklagemyndigheden har oplyst, at sagen herefter blev fejlplaceret i en anden sag. Sagen blev ved brev af 2. september 2016, der er modtaget den 5. september 2016, indbragt for landsretten.

Den 9. september 2016 traf landsretten beslutning om ikke at beskikke en forsvarer og berammede sagen til hovedforhandling den 21. november 2016. Under retsmødet oplyste tiltalte, at han ønskede at antage en forsvarer, hvilket landsretten rykkede for flere gange. Den 29. maj 2017 meddelte advokat Finn Meinel, at han var klar til hovedforhandling. Sagen blev herefter berammet til hovedforhandling den 8. august 2017.

Personlige forhold

T har supplerende forklaret, at han kom til Grønland i januar 2011, hvor han først var ansat som projektchef. Han startede i 2015 firmaet [...] op. Han har tre ansatte og de laver elektriske systemer på alle store skibe i Grønland. Der er ikke andre i Grønland, der kan lave det samme. Han kan ikke fortsætte firmaet, hvis han ikke har kørekort. Han har i dag sit kørekort. Han kan ikke huske, at han skulle have fået det frataget og genudleveret. Han var i Grønland, da han fik forkyndt indkaldelsen til retsmødet i Aarhus. Han oplyste i forbindelse med forkyndelsen, at han var flyttet til Grønland. Han havde også flyttet adresse til Grønland. Han har ikke råd til at få en anden til at køre sig rundt til forskellige opgaver, da han har værktøj og grej med, når han kører rundt.

Landsrettens begrundelse og resultat

Der er tale om en relativt ukompliceret færdselssag, hvor tiltalte er dømt på baggrund af sin egen erkendelse, der støttes af de øvrige oplysninger i sagen. Anklageren og forsvareren var enige i, at i hvert fald 5-6 år af den tid sagen har været under behandling ikke skyldes tiltaltes forhold.

Den lange sagsbehandlingstid og den lange periode, hvor sagen ikke har været under behandling, i denne ukomplicerede færdselssag overstiger det rimelige i en sådan grad, at tiltalte bør kompenseres herfor. Dette gælder, uanset om der ikke måtte foreligge en krænkelse af Den Europæiske Menneskerettighedskonventions artikel 6, stk. 1.

Landsretten finder, at de lange perioder, hvor sagen ikke har været under behandling forud for kredsrettens behandling, samt den lange sagsbehandlingstid på næsten 3 år fra kredsrettens dom til sagen blev indbragt for landsretten, hvilket ikke skyldes tiltaltes forhold, i denne ukomplicerede færdselssag udgør en krænkelse af Den Europæiske Menneskerettighedskonventions artikel 6, stk. 1, som tiltalte skal kompenseres for.

Tiltalte kompenseres i overensstemmelse med anklagemyndighedens påstand herfor ved at lade bødestrafen skal bortfalde, ligesom landsretten endvidere finder, at tiltalte i medfør af færdselslovens § 60, stk. 2, jf. § 59, alene skal frakendes retten til at føre motordrevet køretøj betinget som nedenfor bestemt.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom ændres.

Bestemmelsen om betaling af en bøde udgår.

Retten til at føre motordrevet køretøj, hvortil der kræves kørekort, frakendes tiltalte.

Frakendelsen er betinget på vilkår om at tiltalte i 3 år fra denne dom ikke fører motordrevet kørekort under sådanne omstændigheder, at førerretten skal frakendes ham.

Anne-Sophie Abel Lohse